

GOVERNMENT MEDICAL COLLEGE & HOSPITAL, CHANDIGARH

(Hospital Building), Sector 32-B, Chandigarh-160030 (Ph:0172-2665253-59, Fax: 0172-2608488)

(ESTABLISHMENT BRANCH-IV)

Endst. No.: GMCH/EIV/EA3/2017/ 31798 - 800 Dated, Chandigarh the, **11 AUG 2017**

A copy of letter No. 10/1/22-IH(I)-2017/20330 dated 01.08.17 received from the Home Department, Chandigarh Administration, is forwarded to the followings for information and necessary action please:-

1. The Store Officer, GMCH, Chandigarh.
2. The Office Superintendents (Estt.I, II, III, HA-I, II, PB-I, PB-II, Estate, Academic, Accounts, MRD)
3. The System Analyst, IT Centre, GMCH. He is also requested to e-circulate/email the same to all the HODs/Branch Incharges of GMCH Chandigarh.

Ram
10/8/17
Superintendent (Estt-IV)
GMCH, Chandigarh.

1822) 8/8/17
No.10/1/22-IH(I)-2017/20330
Chandigarh Administration
Home Department

Chandigarh, dated the 11/8/17

To

All the Administrative Secretaries,
Head of Departments/Boards/Offices/
Corporations/Institutions,
Chandigarh Administration.

Subject: Regarding signage's on roads, public offices and at public places and acceptance/reply of communication in Punjabi & Hindi & issuances of Public notices and notifications.

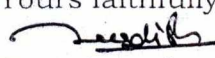
Sir/Madam,

I am directed to address you on the subject noted above and to state that it has been observed that the instructions regarding display of 'sign board', acceptance/reply of communication received in Punjabi/Hindi language and issuances of Public notices and notifications in three languages i.e. Hindi, English and Punjabi are not complied with in letter & spirit in the offices. The instructions issued by this department vide letter No. 10/1/22-IH(I)-2010/10420, dated 7.6.2010, 2926-IH(I)-2001/5978, dated 29.3.2001 and 10/1/22-IH(I)-2014/10194, dated 6.6.2014 (copies enclosed) are hereby reiterated.

2. You are therefore, requested to ensure that the instructions are complied with meticulously and communications received in English/Punjabi/Hindi are replied in the same language in which they are received. All the Public notices and notifications are also issued in three languages i.e. Hindi, Punjabi and English.

3. The contents of this communication may be brought to the notice of all officers/officials working under your control for strict compliance.

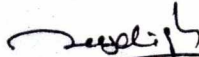
Yours faithfully,


Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.

dated 11/8/17

No.10/1/22-IH(I)-2017/20331

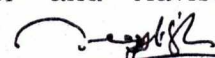
A copy alongwith a copy of instructions as mentioned in para No 1 above are forwarded to the Commissioner, Municipal Corporation and Chief Engineer, U.T., Chandigarh for information and necessary action. They are requested to put up adequate number of sign boards on the roads of U.T., Chandigarh in all the three languages i.e English, Hindi & Punjabi under intimation to this Administration.


Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.

dated 11/8/17

No.10/1/22-IH(I)-2017/20332

A copy is forwarded to Secretary to the Administrator and Private Secretary to Adviser to the Administrator, Union Territory, Chandigarh, for kind information of the Hon'ble Administrator and Adviser to the Administrator.


Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.

No.10/1/22-IH(I)-2010/ 1042-0
Chandigarh Administration
Home Department

Chandigarh, dated the 7. 6. 2010

To

1. The Administrative Secretaries,
Chandigarh Administration.
2. All the Heads of Departments /
Boards / Corporations / Institutions,
Chandigarh Administration.

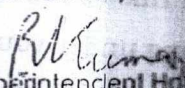
Subject:- Use of Punjabi language in the offices.

Sir,

I am directed to address you on the subject noted above and to state that the matter regarding use of Punjabi language in the offices of the Administration has been engaging the attention of the Administration for some time past. The matter has been considered by the Administration and it has been decided that henceforth replies to the letters received from other Governments written in Punjabi or Hindi may be replied in the same language.

2 The contents of this communication may kindly be brought to notice of all officers / officials working under your control for strict compliance.


Yours faithfully,


Superintendent Home-I.
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.

Encls.No. 10/1/22-IH(I)-2010/ 1042-1

dated, the 7. 6. 2010

A copy is forwarded to all the Administrative Branches.
Chandigarh Administration for the similar action.


Superintendent Home-I.
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.

The Home Secretary,
Chandigarh Administration.

All the Administrative Secretaries/
Heads of Departments/Offices/Institutions
Chandigarh Administration.

Memo No. 2926-(H(1)-2001/ 5478
Dated, Chandigarh, the 29-3-2001

Subject: Regarding signages on roads, in public offices and at public places & acceptance of communication in Punjabi.

It may be ensured that no correspondence should be refused to be accepted/entertained by any department of the Chandigarh Administration on the ground that it is written in Punjabi Language.

2. Keeping in view the convenience of the people of Chandigarh and the visitors from neighboring States, all the signages on roads, in public offices and at public places should be in English, Hindi and Punjabi in the Union Territory of Chandigarh.

3. You are requested to take immediate necessary action in the matter.

S. J. Thakur
Superintendent Home I,
For Home Secretary,
Chandigarh Administration

150

No. 10/1/22-IH(I)-2014/ 10194
Chandigarh Administration
Home Department

Chandigarh, dated the 6-6-2014

To

All the Administrative Secretaries/
Heads of Departments/Boards/Offices/
Corporations/Institutions,
Chandigarh Administration

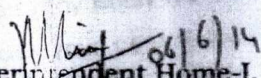
Subject: Issuance of public notices and notifications.

Sir/Madam,

I am directed to address you on the subject noted above and to state that it has been decided that henceforth all the public notices and notifications are to be issued in three languages i.e. English, Hindi and Punjabi in U.T. Chandigarh.

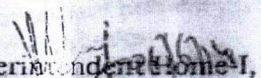
2. These instructions may be brought to the notice of all officers/officials working under your control for strict compliance.

Yours faithfully,


Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.
Dated: 6-6-2014

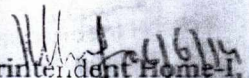
No.10/1/22-IH(I)-2014/ 10195

A copy is forwarded to the all the Administrative Branches, Chandigarh Administration Secretariat for similar action & strict compliance.


Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.
Dated: 6-6-2014

No.10/1/22-IH(I)-2014/ 10196

A copy is forwarded to the Director Public Relations, U.T. Chandigarh for information and necessary action.

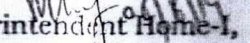

Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.
Dated: 6-6-2014

Endst. No.10/1/22-IH(I)-2014/ 10197

A copy is forwarded to the:

- i) Principal Secretary to Governor, Punjab and Administrator, U.T. Chandigarh for information with reference to his note dated 25.2.2014.
- ii) Personal Assistant to the Adviser to the Administrator, Union Territory, Chandigarh for information of the Hon'ble Administrator and Adviser.

Dispatcher
Chandigarh Administration
UT Secretariat
Chandigarh


Superintendent Home-I,
for Home Secretary,
Chandigarh Administration.